

Содержание

СДВИГИ	5
--------------	---

ЭРОТЕКСТ

Синкретический эротекст Набокова («Лолита»)	25
Остров Цирцеи. Полигенетические параллели оборотней, свиньи и собаки («Лолита», Гомер и Джеймс Джойс)	71
Насыщенное нулевое состояние после взрыва-экстаза (слово, образ, музыка и физика)	86
«Душеубийственная прелесть». Порнография, эротизм и смерть («Лолита»)	96
Liber libidonis, ad liberiora. Амор и мораль, либертинаж и дендизм («Ada or Ardor: A Family Chronicle»)	110
«Бродячей радуясь судьбе...» Номадизм Набокова: эскапизм и альтернативные пространства сознания	142

ЧЕРЕЗ ПОРОГИ

«Мост через реку». Дантов код в «Защите Лужина»	163
«Идеальная нагота». Мотивы инициации в «Посещении музея»	180
«Occult association of memories». Экфрасис и визуальные образы памяти	203
Из чего состоит «живая собака»? По кровной линии набоковских псов	221
Клоуны коммунацисты. О набоковской пошлости	236
«Прозрачность и прочность такой необычной гробницы» («The Original of Laura»)	248

УЗОРЫ ПРОЗЫ

Взор и узоры прозы. Два типа интерпретации в семантизации букв и клеточные анаграммы. Набоков и предшественники	261
Симметризация, сенсбилизация и «смакование слов»	277
«Hybridization of tongues». Сдвиги и «гибридизация языков» Набокова в «Bend Sinister»	298
Набоков, Nabokov, Набоков. Гибридный перевод Набокова с оригиналов на двух языках на третий язык	307

ОТРАЖЕНИЯ

«Тройной сон». Лермонтовское у Набокова (проза, перевод, поэзия, публицистика)	321
Прах и промах. Белый и Набоков: параллель, пародия, полигенетизм	338
Антропоним как прием проблематизации идентичности в изгнании. Набоков и Шкловский в Берлине	350
«The viewer and the view». Зеркальность, движение и мгновение. Набоков и Пастернак	374
«Фарфоровая свинья» и «целлулоидные ящерицы». Предметный мир и экзистенциальная эмиграция. В. Набоков и Хармс	384
«ВЫДВИГИ»	399
Библиография	404
Указатель	432
Об авторе	456